

Adjektivernes substantivering **Basics** §96-103 (side 45-47) **Gad** §71-75 (side 58-63)

- handler om at bruge et adjektiv som om det var et substantiv.

Den *syge* kvinde, de *syge* hunde – her er *syge* adjektiv der siger noget om kvinden / hundene

Den *syge* havde ikke langt igen – her bruges *syge* som selvstændigt substantiv

Og det kan man sagtens på dansk, men kun i to tilfælde på engelsk, nemlig

A) i **flertal**, hvor adjektivet betegner en hel kategori af mennesker og har *almen betydning*.

Her bruges altid bestemt artikel og verbet er i flertal:

- **the old** have always criticised **the young** [gamle kritiserer altid unge]
- **the blind** have often an increased hearing [blinde hører ofte godt]

B) i **ental**, hvor det betegner et begreb, ligeledes med *almen betydning*:

- Do you believe in **the supernatural**?
- Nobody expects you to do **the impossible**

I **alle andre tilfælde** (næsten) bruger man på engelsk **adjektiv + substantiv**:

- He helped **the disabled man** across the street [han hjalp **den handikappede** over gaden]
- Why do **homeless people** carry so many bags [hvorfor bærer **hjemløse** på så mange poser]

For at undgå at skulle gentage substantivet bruger man i stedet støtteordet **one**:

- Why buy a red guitar when you already have **a yellow one**?

[hvorfor købe en rød guitar når du allerede har **en gul**?]

Undtagelser: **the accused** [den anklagede], **the condemned** [den dømte], **the deceased** [den afdøde],
the following [det følgende], **the above** [ovenstående], **blacks** [sorte], **whites** [hvide] m.fl.